

SÉANCE ordinaire

Le 9 septembre 2019

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Chandler tenue le 9 septembre 2019, à 19 h, en la salle du conseil située au 35, rue Commerciale Ouest.

SONT PRÉSENTS : Madame Louise Langlois, maire, madame la conseillère Meggie Ritchie et messieurs les conseillers Bruno-Pierre Godbout, Denis Pelchat, Donald Vachon et Gaétan Daraïche.

EST ÉGALEMENT PRÉSENT : Monsieur Roch Giroux, directeur général et greffier.

EST ABSENT : Monsieur le conseiller Richard Duguay.

OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE - VÉRIFICATION DU QUORUM

190909.339 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que lu en ajoutant aux affaires nouvelles les points suivants :

- Recommandation de paiement – Les excavations Léon Chouinard et fils ltée;
- Nomination – Substitut du maire suppléant;
- Proclamation de la Ville de Chandler à titre de municipalité alliée contre la violence conjugale;

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE & VÉRIFICATION DU QUORUM
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
3. CORRESPONDANCE – DEMANDES – AFFAIRES NOUVELLES
4. ADMINISTRATION GÉNÉRALE
 - 4.1 Approbation des comptes à payer;
 - 4.2 Recommandation de paiement – Projet de développement de quartier ;
 - 4.3 Signataires – Contrat de travail pour un employé contractuel spinning session septembre 2019 - Monsieur Stéphane Clavet ;
 - 4.4 Signataires - Contrats de travail pour un employé contractuel yoga session septembre 2019 – Madame Frédérique Bélanger ;
 - 4.5 Octroi de contrat – TETRATECH QI Inc. – Surveillance des travaux de réfection des services sur la rue Christophe-Côté, quartier Chandler ;
 - 4.6 Recommandation de paiement – Ministère des Transports – Travaux de mises aux normes du réseau d'aqueduc et d'égout secteur Newport ;
 - 4.7 Recommandation de paiement – LSAG Inc. – Honoraires ;
 - 4.8 Aide financière pour soutenir la coopération intermunicipale - étude services d'incendie;
 - 4.9 Octroi de Contrat - GHD - Contrôle des matériaux – Travaux de

- réfection rue Christophe Coté, quartier Chandler;
- 4.10 Transport Émilien Leblanc Inc. – Travaux route Leblanc –
Approbation de factures ;
- 5. PROPOS DU MAIRE
- 6. PÉRIODE DE QUESTIONS & LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE
 - 6.1 Période de questions de l'assemblée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.340 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 août 2019 et des séances extraordinaires du 28 août 2019 et du 4 septembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.341 DEMANDE(S)

Pour donner suite à la demande d'aide financière déposée à la Ville de Chandler, il est unanimement résolu que ce conseil accorde le montant suivant:

| NOM DU DEMANDEUR | MONTANT |
|---|---------|
| Club de motoneige et VTT Les Sentiers Blancs Inc. | 325 \$ |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.342 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LES EXCAVATIONS LÉON CHOUINARD ET FILS LTÉE

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu d'autoriser le paiement de la facture de l'entreprise Les excavations Léon Chouinard Ltée, au montant total de 155 153.08 \$, toutes taxes incluses, pour les travaux de réfection des conduites de la rue Christophe-Côté et ce selon le décompte progressif # 1 en date du 5 septembre 2019 de la firme TETRA TECH.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.343 NOMINATION – SUBSTITUT DU MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et résolu que madame la conseillère Meggie Ritchie soit nommée à titre de substitut du maire suppléant et qu'elle soit autorisée à représenter la Ville de Chandler au conseil des maires de la MRC du Rocher-Percé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.344 PROCLAMATION DE LA VILLE DE CHANDLER À TITRE DE MUNICIPALITÉ ALLIÉE CONTRE LA VIOLENCE CONJUGALE

CONSIDÉRANT que la Charte des droits et libertés de la personne reconnaît que tout être humain a droit à la vie ainsi qu'à la sûreté, à l'intégrité et à la liberté de sa personne (article 1);

CONSIDÉRANT que c'est dans la sphère privée que ce droit est le plus menacé pour les femmes et qu'en 2014, les services de police du Québec ont enregistré 18 746 cas d'infraction contre la personne en contexte conjugal;

CONSIDÉRANT que le Québec s'est doté depuis 1995 d'une politique d'intervention en matière de violence conjugale;

CONSIDÉRANT qu'il existe un large consensus en faveur de l'égalité entre les hommes et les femmes;

CONSIDÉRANT que malgré les efforts faits, la violence conjugale existe toujours et constitue un frein à l'atteinte de cette égalité;

CONSIDÉRANT que lors des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes du 25 novembre au 6 décembre, des actions ont lieu à travers le Québec;

CONSIDÉRANT que comme gouvernement de proximité, il y a lieu d'appuyer les efforts du *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale* et de ses maisons membres pour sensibiliser les citoyennes et les citoyens contre la violence conjugale.

POUR CES MOTIFS, il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu :

- DE PROCLAMER la Ville de Chandler « municipalité alliée contre la violence conjugale »;
- D'APPUYER la campagne et les efforts du Regroupement des maisons pour les femmes victimes de violence conjugale;
- DE SENSIBILISER la population à cette cause.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.345 APPROBATION DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement

résolu, d'approuver les comptes à payer du mois d'août 2019 représentant de pour le journal des achats un montant de 630 131.89 \$ et de 53 266.52 \$ pour le journal des achats en lot.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.346 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – PROJET DE DÉVELOPPEMENT DE QUARTIER

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement de la facture numéro 12 de madame Mylène Godin au montant total de 400 \$, pour la réparation de la piste de VTT, secteur Saint-François.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.347 SIGNATAIRES – CONTRAT DE TRAVAIL POUR UN EMPLOYÉ CONTRACTUEL SPINNING SESSION SEPTEMBRE 2019 - MONSIEUR STÉPHANE CLAVET

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que ce conseil autorise madame Louise Langlois et monsieur Roch Giroux, respectivement maire et directeur général à signer pour et au nom de la ville le contrat de travail pour un employé contractuel, monsieur Stéphane Clavet, pour la session de spinning - septembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.348 SIGNATAIRES - CONTRATS DE TRAVAIL POUR UN EMPLOYÉ CONTRACTUEL YOGA SESSION SEPTEMBRE 2019 – MADAME FRÉDÉRIQUE BÉLANGER

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que ce conseil autorise madame Louise Langlois et monsieur Roch Giroux, respectivement maire et directeur général à signer pour et au nom de la ville les contrats de travail pour un employé contractuel, madame Frédérique Bélanger, pour les sessions de yoga, septembre 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.349 OCTROI DE CONTRAT – TETRATECH QI INC. – SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE RÉFECTION DES SERVICES SUR LA RUE CHRISTOPHE-CÔTÉ, QUARTIER CHANDLER

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout et résolu que ce conseil accepte la proposition d'honoraires professionnels déposée par TETRA TECH QI INC. pour la surveillance des travaux de réfection des services sur la rue Christophe-Côté au coût total de 50 393.54 \$, toutes taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.350 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – MINISTÈRE DES TRANSPORTS – TRAVAUX DE MISES AUX NORMES DU RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT SECTEUR NEWPORT

Il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce conseil approuve le paiement des énumérées ci-dessous au Ministère des Transports applicable à la réalisation de travaux de mise aux normes du réseau d'aqueduc et d'égout, secteur Newport (règlement numéro V-207-2018).

| Numéro de la facture | Montant (TTC) |
|----------------------|---------------|
| 695462 | 107 508.19 \$ |
| 695461 | 7 269.03 \$ |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.351 RECOMMANDATION DE PAIEMENT – LSAG INC. – HONORAIRES

Il est proposé par madame la conseillère Meggie Ritchie, appuyé de monsieur le conseiller Denis Pelchat et unanimement résolu que ce Conseil autorise le paiement des factures de LSAG énumérées ci-dessous :

| PROJET | MINUTE | MONTANT (TTC) |
|------------------------------|--------|---------------|
| Voie de contournement | 4346JL | 3 515.79 \$ |
| Site Mary Travers | 132ES | 2 661.67 \$ |
| Route des Castilloux Newport | 127ES | 2 558.19 \$ |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.352 AIDE FINANCIÈRE POUR SOUTENIR LA COOPÉRATION INTERMUNICIPALE - ÉTUDE SERVICES D'INCENDIE

ATTENDU que la Municipalité a pris connaissance du guide de l'Aide financière pour soutenir la coopération intermunicipale;

ATTENDU que les municipalités de Port-Daniel-Gascons, Chandler, Grande-Rivière, Ste-Thérèses-de-Gaspé et Percé désirent présenter un projet d'analyse financière et de faisabilité des divers scénarios de regroupement en sécurité incendie dans la MRC du Rocher Percé dans le cadre de l'aide financière;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par monsieur le conseiller Bruno-Pierre Godbout, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

- Le conseil de la Ville de Chandler s'engage à participer au projet d'étude des services incendie et d'assumer une partie des coûts;
- Le conseil autorise le dépôt du projet dans le cadre de l'Aide financière pour soutenir la coopération intermunicipale;
- Le conseil nomme la MRC du Rocher Percé organisme responsable du projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.353 OCTROI DE CONTRAT - GHD - CONTRÔLE DES MATÉRIAUX – TRAVAUX DE RÉFECTION RUE CHRISTOPHE-CÔTÉ, QUARTIER CHANDLER

Il est proposé par monsieur le conseiller Denis Pelchat, appuyé de madame la conseillère Meggie Ritchie et unanimement résolu que ce Conseil accepte la proposition d'honoraires de la firme GHD pour le contrôle des matériaux dans le cadre des travaux de réfection de la rue Christophe-Côté, au montant total de 15 312.37 \$, toutes taxes incluses.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190819.354 TRANSPORT ÉMILIE N LEBLANC INC. – TRAVAUX ROUTE LEBLANC – APPROBATION DE FACTURES

Il est proposé par monsieur le conseiller Gaétan Daraïche, appuyé de monsieur le conseiller Donald Vachon et résolu que ce conseil approuve le paiement des factures énumérées ci-dessous de Transport Émilien Leblanc dans le cadre des travaux de canalisation de la route Leblanc, quartier Pabos.

| NUMÉRO DE FACTURE | MONTANT |
|-------------------|---------------------|
| 000641 | 8 048.25 \$ |
| 000640 | 7 933.28 \$ |
| 000642 | 4 456.98 \$ |
| Total | 20 438.51 \$ |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190909.355 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Madame la conseillère Meggie Ritchie propose la levée de l'assemblée à 20 h 03

VILLE DE CHANDLER

Louisette Langlois
Maire

Roch Giroux
Directeur général et greffier